

25 января 2018 года

**ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ KAZ MINERALS ЗА 12 МЕСЯЦЕВ И
ЧЕТВЕРТЫЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2017 ГОДА**

- **В 2017 году производство меди¹ увеличилось на 80% до 259 тыс. тонн (2016 год: 144 тыс. тонн)**
 - Производство меди на уровне верхней границы годового диапазона, установленного в феврале 2017 года (225-260 тыс. тонн), и в соответствии с обновленным диапазоном (250-270 тыс. тонн)
 - Производство золота² за весь год – 179 тыс. унций, на уровне верхней границы запланированного годового диапазона 160-180 тыс. унций
 - Производство меди¹ в четвертом квартале в 65 тыс. тонн (3К 2017: 75 тыс. тонн) отражает ожидаемое снижение содержания меди на Актогае и плановое техобслуживание на Бозшакольской обогатительной фабрике (ОФ)
- **Производство меди² на Бозшаколе в четвертом квартале 23 тыс. тонн (3К 2017: 27 тыс. тонн)**
 - Производство меди² в 2017 году – 101 тыс. тонн (2016: 48 тыс. тонн), на уровне планового годового диапазона 100-110 тыс. тонн
 - Производство золота² в четвертом квартале сохранилось на уровне 28 тыс. унций (3К 2017: 28 тыс. унций), производство за 2017 год – 119 тыс. унций, верхний предел запланированного годового диапазона (110-120 тыс. унций)
 - В четвертом квартале пропускная способность на ОФ по переработке сульфидной руды была ограничена из-за 13-дневной приостановки фабрики для техобслуживания в ноябре
 - Изменения в последовательности добычи руды привели к более низкому содержанию меди в 0,49% в добываемой сульфидной руде в четвертом квартале, и по ожиданиям среднее содержание меди в руде в 2018 финансовом году составит 0,44%. Производство меди² на Бозшаколе в 2018 году ожидает составить около 100 тыс. тонн.
- **Производство меди¹ на Актогае в четвертом квартале 26 тыс. тонн (3К 2017: 31 тыс. тонн)**
 - Производство меди¹ в 2017 году – 90 тыс. тонн (2016: 18 тыс. тонн), на уровне планового диапазона 85-95 тыс. тонн
 - В четвертом квартале основная ОФ по переработке сульфидной руды достигла 68% от расчетной пропускной способности
 - Производство меди из оксидной руды составило 7 тыс. тонн в четвертом квартале и 25 тыс. тонн в 2017 году, на уровне верхней границы планового годового показателя в 25 тыс. тонн
- **Производство меди² в четвертом квартале в Восточном регионе и Бозымчаке составило 17 тыс. тонн, таким образом производство за год – 67 тыс. тонн**
 - Производство меди² за год превысило плановый годовой показатель в 65 тыс. тонн
 - Производство цинка в концентрате в четвертом квартале составило 12 тыс. тонн, за весь год - 58 тыс. тонн, ниже планового показателя в 60-65 тыс. тонн вследствие задержки доступа к руде с высоким содержанием цинка на Артемьевском руднике

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате и катодной меди из оксидной руды Актогая.

² Объем оплачиваемого металла в концентрате.

Председатель правления Группы KAZ Minerals Эндрю Саузам прокомментировал: «Я доволен, что в 2017 году мы достигли плановых показателей производства меди на всех наших активах, в том числе на Актогайской ОФ по переработке сульфидной руды, выдавшей первую продукцию в феврале 2017 года и объявленной достигшей проектного уровня в октябре. Работа недавно введенных в эксплуатацию рудников Бозшаколя и Актогая обеспечила 80% увеличения годового объема производства меди, и это на фоне укрепляющегося рынка. Производство золота в 2017 году – в верхней границе ранее запланированного нами диапазона».

Для получения дополнительной информации звоните по следующим телефонам:

KAZ Minerals PLC

Крис Бакнall	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Анна Маллер	Департамент по связям с инвесторами, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +7 727 244 03 53

Instinctif Partners

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7457 2020
-----------------	-----------------------

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

KAZ Minerals PLC (далее – KAZ Minerals или Группа) – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие масштабного низкозатратного производства карьерного типа в Казахстане. Группа ведет операционную деятельность на рудниках открытого типа Бозшаколь в Павлодарской области и Актогай в Восточном Казахстане, трех рудниках и трех обогатительных фабриках в Восточном Казахстане, медно-золотом руднике Бозымчак в Кыргызстане. В 2017 году общий объем производства меди составил 259 тыс. тонн, в качестве попутной продукции произведено 58 тыс. тонн цинка в концентрате, 179 тыс. унций золота и 3 506 млн унций серебра.

Новые производственные предприятия Группы – Бозшаколь и Актогай – обеспечили один из самых высоких показателей роста производства в отрасли и преобразовали KAZ Minerals в компанию, в ресурсном профиле которой преобладают рудники открытого типа мирового класса.

По операционным затратам Бозшаколь входит в первый квартиль среди международных медедобывающих предприятий. Полная мощность обогатительных фабрик Бозшакольского ГОКа составит 30 млн тонн руды в год. Срок эксплуатации рудника – более 40 лет, с содержанием меди в руде 0,36%. Объем производства в первые 10 лет составит в среднем 100 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте и 120 тыс. унций золота в концентрате в год.

Актогай – крупномасштабный рудник карьерного типа – идентичен Бозшаколю, с содержанием меди в руде 0,36% (оксидная руда) и 0,34% (сульфидная руда). Срок эксплуатации рудника, по ожиданиям, будет около 28 лет. На Актогае производство катодной меди из оксидной руды началось в декабре 2015 года, производство первого медного концентрата из сульфидной руды началось в феврале 2017 года. Годовая мощность первой ОФ по переработке сульфидной руды 25 млн тонн, объем переработки сульфидной руды будет увеличен до 50 млн тонн с началом производства меди на второй ОФ до конца 2021 года. Операционные затраты месторождения Актогай являются конкурентными среди международных медедобывающих предприятий. Годовой объем производства до 2021 года составит в среднем 90 тыс. тонн меди из сульфидной руды, с 2022 до 2027 годы, после запуска производства на второй обогатительной фабрике, увеличится до 170 тыс. тонн. Производство меди из оксидной руды составит около 20 тыс. тонн в год до 2025 года.

Акции KAZ Minerals PLC котируются на Лондонской, Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В KAZ Minerals работают около 13 000 человек, главным образом граждан Казахстана.

Настоящий релиз содержит внутреннюю информацию.

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча руды	тыс. т	64 779	49 022	13 399	16 959	13 258
Переработка руды	тыс. т	41 671	15 688	11 417	12 025	5 971
Среднее содержание меди в переработанной руде	%	0,71	0,98	0,65	0,68	0,81
Руда на панелях кучного выщелачивания	тыс. т	13 040	15 989	2 173	2 570	3 247
Производство меди¹	тыс. т	258,5	143,5	65,2	75,3	44,9
Бозшаколь	тыс. т	101,3	48,0	22,5	26,8	21,2
Актогай, из сульфидной руды	тыс. т	65,1	-	19,3	23,2	-
Актогай, из оксидной руды	тыс. т	25,1	18,1	6,7	8,0	6,1
Восточный регион и Бозымчак	тыс. т	67,0	77,4	16,7	17,3	17,6
Цинк в концентрате	тыс. т	57,6	75,4	11,8	13,5	19,2
Производство золота ²	тыс. унций	178,7	127,7	40,9	44,8	42,0
Производство серебра ²	тыс. унций	3 506	3 284	798	952	985

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате и катодной меди из оксидной руды Актогая.

² Объем оплачиваемого металла в концентрате.

Производство меди в четвертом квартале составило 65,2 тыс. тонн, обеспечив производство за весь год в размере 258,5 тыс. тонн, что на 80% выше производства в 2016 году и в соответствии с повышенным во второй половине 2017 года плановым показателем 250-270 тыс. тонн. Рост производства в 2017 году был достигнут благодаря наращиванию производства меди из сульфидной руды на Актогае, начавшемуся в феврале 2017 года, а также наращиванию производства на Бозшаколе. Вклад от операций по добыче и переработке сульфидной руды на Актогайской ОФ составил 65,1 тыс. тонн и представляет собой 57% от роста производства меди за 2017 год, на Бозшаколе производство выросло на 53,3 тыс. тонн, до 101,3 тыс. тонн.

Общий объем добычи руды в 2017 повысился на 32% до 64,8 млн тонн (2016: 49,0 млн тонн) с ростом темпов добычной деятельности для обеспечения сырьем Бозшакольской ОФ и Актогайской ОФ. Объем переработанной руды на обогатительных фабриках Группы в 2017 году составил 41,7 млн тонн руды, 13,0 млн тонн оксидной руды было размещено на панелях кучного выщелачивания на Актогае. Приблизительно 10 млн тонн каолинизированной руды было извлечено для обеспечения доступа к сульфидной руде на Бозшаколе и складировано для дальнейшей переработки на фабрике по переработке каолинизированной руды. Среднее содержание меди в переработанной руде составило 0,71% (2016: 0,98%), за счет роста объемов переработанной руды с низким содержанием с Бозшаколя и Актогая.

Группа достигла верхней границы планового диапазона производства золота – 178,7 тыс. унций при плановом 160-180 тыс. унций. Производство серебра соответствовало ожиданиям и составило 3 506 тыс. унций (план: 3 450-3 700 тыс. унций), но производство цинка в концентрате в размере 57,6 тыс. тонн ниже прогнозного диапазона 60-65 тыс. тонн, вслед за задержкой доступа к участкам с более высоким содержанием цинка в руде в Восточном регионе.

В четвертом квартале 2017 года добыча руды сократилась до 13,4 млн тонн (3К 2017: 17,0 млн тонн) вслед за снижением необходимости добычи значительных объемов каолинизированной руды для обеспечения доступа к сульфидной руде на Бозшаколе. Объемы переработки незначительно сократились с 12,0 млн тонн в предыдущем квартале до 11,4 млн тонн, главным образом из-за 13-дневной приостановки Бозшакольской фабрики для замены футеровки мельниц и других ремонтных работ в ноябре. Среднее содержание меди в переработанной руде в течение квартала, как и ожидалось, снизилось до 0,65% (3К 2016: 0,68%), в результате снижения доли супергенной обогащенной руды, в общем объеме переработки на Актогае, а также из-за незначительного снижения содержания меди на Бозшаколе.

Производство меди в четвертом квартале составило 65,2 тыс. тонн, сократившись на 13% по сравнению с 75,3 тыс. тоннами предыдущего квартала из-за проведения технического обслуживания на Бозшаколе и более низкого содержания меди в переработанной руде на Актогае. Производство золота также ниже в поквартальном разрезе – 40,9 тыс. унций, за счет снижения содержания и коэффициента извлечения в Восточной регионе и на руднике Бозымчак в данном квартале. На производство серебра и цинка в концентрате в четвертом квартале также повлияло низкое содержание металлов в руде Восточного региона в результате задержки запланированного на данный квартал доступа к участкам с высоким содержанием попутной продукции; добычные работы отложены на 2018 год.

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча руды	тыс. т	34 612	28 272	5 952	9 234	8 790
Сульфидная руда	тыс. т	19 540	13 387	5 078	5 429	4 493
Каолинизированная руда	тыс. т	15 072	14 885	874	3 805	4 297
Переработка руды	тыс. т	24 558	11 068	6 060	6 808	4 916
Медь						
Среднее содержание меди в переработанной руде	%	0,53	0,56	0,50	0,51	0,57
Медь в переработанной руде	тыс. т	130,2	62,5	30,1	34,5	28,1
Коэффициент извлечения меди	%	81,4	80,3	78,2	81,3	79,0
Медь в концентрате	тыс. т	106,0	50,3	23,5	28,1	22,2
Производство меди¹	тыс. т	101,3	48,0	22,5	26,8	21,2
Золото						
Среднее содержание золота в переработанной руде	г/т	0,28	0,33	0,26	0,25	0,31
Коэффициент извлечения золота	%	57,9	58,2	58,8	55,5	57,1
Золото в концентрате	тыс. унций	127,2	68,0	29,8	30,2	28,4
Производство золота¹	тыс. унций	119,0	64,2	27,9	28,2	26,5
Производство серебра¹	тыс. унций	687	304	170	156	146

¹ Оплачиваемый металл в концентрате.

В четвертом квартале добыча руды на Бозшаколе была на 36% ниже предыдущего квартала, в результате снижения объема добытой каолинизированной руды и составила 5 952 тыс. тонн (3К 2017: 9 234 тыс. тонн). В данном квартале объем добычи каолинизированной руды, необходимой для обеспечения доступа к сульфидной руде, сократился до 874 тыс. тонн с 3 805 тыс. тонн в предыдущем квартале. Объем переработанной каолинизированной руды в размере 1 027 тыс. тонн в четвертом квартале впервые с начала горной деятельности в 2015 году превысил объем добытой.

Объем сульфидной руды, добытой в четвертом квартале, немного сократился, по сравнению с предыдущим кварталом, до 5,1 млн тонн (3К 2017: 5,4 млн тонн), в соответствии с потребностями в сырье основной фабрики по переработке сульфидной руды.

Достигнув 93% расчетной мощности в третьем квартале, в четвертом квартале средняя пропускная способность на основной ОФ временно снизилась до 80% из-за предусмотренной графиком 13-дневной приостановки фабрики для замены футеровки мельниц и других ремонтных работ. ОФ вернулась к пропускной способности 91% в декабре 2017 года и продолжила производственную деятельность примерно на этом уровне за период с начала 2018 года по отчетную дату.

Средний коэффициент извлечения на Бозшаколе в четвертом квартале 2017 на уровне 78,2% ниже 81,3%, достигнутого в предыдущем квартале, что отражает более низкий коэффициент извлечения на фабрике по переработке каолинизированной руды в течение периода.

Производство меди в четвертом квартале в объеме 22,5 тыс. тонн на 16% ниже, чем в прошлом квартале, главным образом вследствие приостановки основной сульфидной фабрики. Производство золота – 27,9 тыс. унций – придерживалось уровня третьего квартала 2017 года, поскольку более высокое среднее содержание золота и повышение коэффициента извлечения металла компенсировало более низкие объемы переработки.

За 12 месяцев, закончившихся 31 декабря 2017 года, объем добытой руды на Бозшаколе по сравнению с 2016 годом вырос на 22%, до 34 612 тыс. тонн. Объем переработки вырос на 122%, с 11 068 тыс. тонн до 24 558 тыс. тонн, по мере наращивания производства на двух фабриках – по переработке сульфидной руды и по переработке каолинизированной руды. Как и ожидалось, среднее содержание меди в переработанной руде снизилось с 0,56% в 2016 году до 0,53% в 2017 году.

Производство меди на Бозшаколе в 2017 году составило 101,3 тыс. тонн, на уровне планового диапазона 100-110 тыс. тонн. Производство золота в четвертом квартале в размере 27,9 тыс. унций привело к производству за год в размере 119,0 тыс. унций, на уровне верхней границы планового годового диапазона 110-120 тыс. унций, поддержанный высоким содержанием золота в руде в течение года и увеличением коэффициента извлечения в четвертом квартале 2017 года. Производство серебра в размере 687 тыс. унций превысило плановый показатель около 650 тыс. унций на 6%.

Изменения в последовательности добычи руды привели к более низкому содержанию меди в добываемой сульфидной руде в 0,49% в четвертом квартале и пересмотренному прогнозу среднего содержания меди в руде – 0,44% в 2018 финансовом году. Ожидается, что производство меди на Бозшаколе в 2018 году составит около 100 тыс. тонн. Дополнительные сведения о запланированных производственных показателях на 2018 год будут опубликованы 22 февраля 2018 года в рамках финансовой отчетности за год.

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча руды	тыс. т	26 248	16 086	6 470	6 756	3 344
Оксидная руда	тыс. т	13 040	15 989	2 173	2 570	3 247
Сульфидная руда	тыс. т	13 208	97	4 297	4 186	97
Оксидная руда						
Руда на панелях кучного выщелачивания	тыс. т	13 040	15 989	2 173	2 570	3 247
Содержание	%	0,36	0,41	0,29	0,27	0,43
Катодная медь	тыс. т	25,1	18,1	6,7	8,0	6,1
Сульфидная руда						
Переработка сульфидной руды	тыс. т	12 941	-	4,265	4 102	-
Среднее содержание меди в переработанной руде	%	0,66	-	0,58	0,65	-
Коэффициент извлечения	%	79,6	-	81,6	90,7	-
Медь в концентрате	тыс. т	68,2	-	20,2	24,3	-
Производство меди¹	тыс. т	65,1	-	19,3	23,2	-
Итого производство меди	тыс. т	90,2	18,1	26,0	31,2	6,1

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате.

На Актогае в четвертом квартале добыча руды в объеме 6 470 тыс. тонн снизилась на 4% по сравнению с предыдущим кварталом, добыча оксидной руды снизилась на 15%, что соответствует потребностям производства на панелях кучного выщелачивания. Добыча сульфидной руды увеличилась на 3%, в соответствии с наращиванием производства на ОФ по переработке сульфидной руды.

В начале октября было объявлено, что производство меди на ОФ по переработке сульфидной руды достигло проектного уровня, а пропускная способность в четвертом квартале увеличилась до 68% с 66% в третьем квартале. Как и ожидалось, содержание меди в переработанной сульфидной руде снизилось с 0,65% в третьем квартале 2017 года до 0,58% в четвертом квартале, за счет снижения доли обогащенной супергенной руды. Вместе с более низким содержанием меди в переработанной руде в четвертом квартале произошло снижение коэффициента извлечения с повышенного уровня в 90,7% в третьем квартале до 81,6% в четвертом квартале 2017 года, что является более типичным для этой стадии наращивания производства. Производство меди из сульфидной руды соответственно сократилось с 23,2 тыс. тонн в третьем квартале до 19,3 тыс. тонн в четвертом квартале.

На комплексе по переработке оксидной руды содержание меди в руде, размещенной на панелях кучного выщелачивания, составило 0,29%, что соответствует показателю предыдущего квартала. Сезонное снижение температуры в четвертом квартале привело к объему производства катодной меди из оксидной руды в 6,7 тыс. тонн, что на 16% ниже по сравнению с предыдущим кварталом, но на 10% выше по сравнению с четвертым кварталом 2016 года.

За год добыча руды увеличилась на 63%, достигнув объема 26 248 тыс. тонн. 100% добытой оксидной руды было помещено на панели кучного выщелачивания, и 98% сульфидной руды переработано на ОФ.

Актогайская сульфидная ОФ находится на пути к достижению 100%-ной расчетной мощности в 2018 году, как и было запланировано. Годовой объем производства меди из сульфидной руды – 65,1 тыс. тонн, катодной меди из оксидной руды – 25,1 тыс. тонн. Таким образом, на Актогае в 2017 году произведено 90,2 тыс. тонн меди, что соответствует запланированному диапазону 85-95 тыс. тонн.

ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН И БОЗЫМЧАК

Медь

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча руды	тыс. т	3 919	4 664	977	969	1 124
Переработка руды	тыс. т	4 172	4 620	1 092	1 115	1 055
Орловская фабрика	тыс. т	1 067	1 262	272	249	290
содержание (%)		3,60	3,66	3,32	3,63	3,88
Николаевская фабрика	тыс. т	1 460	1 673	415	451	362
содержание (%)		1,49	1,51	1,46	1,50	1,31
Белоусовская фабрика	тыс. т	636	651	160	159	160
содержание (%)		1,54	1,54	1,51	1,51	1,52
Бозымчакская фабрика	тыс. т	1 009	1 034	245	256	243
содержание (%)		0,89	0,88	0,88	0,89	0,88
Среднее содержание в переработанной руде	%	1,89	1,96	1,80	1,84	1,95
Средний коэффициент извлечения	%	90,0	89,6	90,1	89,4	90,3
Медь в концентрате	тыс. т	71,0	81,0	17,8	18,3	18,6
Орловская фабрика	тыс. т	34,9	41,7	8,2	8,2	10,4
Николаевская фабрика	тыс. т	19,6	22,5	5,5	6,1	4,2
Белоусовская фабрика	тыс. т	8,5	8,6	2,1	2,0	2,1
Бозымчакская фабрика	тыс. т	8,0	8,2	2,0	2,0	1,9
Производство меди¹	тыс. т	67,0	77,4	16,7	17,3	17,6

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате.

Добыча руды в Восточном регионе и на Бозымчаке была на уровне предыдущего квартала – 977 тыс. тонн (3К 2017: 969 тыс. тонн). В отчетном квартале объем переработанной руды в размере 1 092 тыс. тонн превысил объем добытой в результате переработки небольшого объема складированной руды на Николаевской ОФ. Среднее содержание меди в переработанной руде было немного ниже, чем в предыдущем квартале – 1,80% (3К 2017: 1,84%), в результате чего производство меди в концентрате и производство меди – на 3% ниже, составив 17,8 тыс. тонн и 16,7 тыс. тонн соответственно (3К 2017 производство меди: 17,3 тыс. тонн).

За 12 месяцев, закончившихся 31 декабря 2017 года, объем добычи руды был на 16% ниже, чем в предыдущем году, главным образом в результате закрытия Юбилейно-Снегиринского рудника в конце 2016 года. Среднегодовое содержание меди в переработанной руде снизилось до 1,89% с 1,96% в предыдущем году, в след за снижением содержания на Орловской и Николаевской ОФ. Объемы переработки сократились в соответствии со снижением объемов добычи с 4 620 тыс. тонн до 4 172 тыс. тонн, в результате чего производство меди снизилось до 67,0 тыс. тонн (2016: 77,4 тыс. тонн). Объем производства меди превысил плановый показатель в 65 тыс. тонн. В течение года Бозымчак работал на полной расчетной мощности и произвел 8,0 тыс. тонн меди (2016: 8,2 тыс. тонн).

ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН И БОЗЫМЧАК

Попутная продукция

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Цинк						
Переработка цинкосодержащей руды	тыс. т	3 163	3 586	847	859	812
Среднее содержание в переработанной руде	%	2,65	2,95	2,19	2,40	3,21
Средний коэффициент извлечения	%	68,6	71,3	63,6	65,3	73,4
Цинк в концентрате	тыс. т	57,6	75,4	11,8	13,5	19,2
Золото						
Переработка золотосодержащей руды	тыс. т	4 172	4 620	1 092	1 115	1 055
Среднее содержание в переработанной руде	г/т	0,76	0,81	0,65	0,77	0,83
Средний коэффициент извлечения	%	61,3	56,1	61,0	62,6	58,4
Золото в концентрате	тыс. унций	62,7	67,6	13,9	17,2	16,5
Производство золота¹	тыс. унций	58,9	63,5	13,0	16,2	15,5
Серебро						
Переработка серебросодержащей руды	тыс. т	4 172	4 620	1 092	1 115	1 055
Среднее содержание в переработанной руде	г/т	33,6	37,6	28,3	34,9	41,9
Средний коэффициент извлечения	%	62,1	57,7	60,8	63,1	64,8
Серебро в концентрате	тыс. унций	2 801	3 224	603	789	922
Производство серебра¹	тыс. унций	2 549	2 980	549	718	839

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате.

Объем переработки цинкосодержащей руды в размере 847 тыс. тонн в четвертом квартале был на уровне показателя предыдущего квартала (3К 2017: 859 тыс. тонн), но продолжившееся снижение содержания цинка до уровня 2,19% в 4 квартале привело к снижению производства цинка в концентрате в поквартальном разрезе с 13,5 тыс. тонн до 11,8 тыс. тонн в четвертом квартале. На Артемьевском руднике доступ к участкам с более высоким содержанием цинка, запланированный на вторую половину 2017 года, отложен до 2018 года. На Орловском руднике содержание цинка, оказавшееся ниже ожидаемого, также оказало негативное влияние. В результате производство цинка в концентрате за весь год составил 57,6 тыс. тонн, ниже планового диапазона в 60-65 тыс. тонн.

Переработка золотосодержащей руды в четвертом квартале соответствовала объемам переработки в третьем квартале 2017 года, хотя более низкое среднее содержание – 0,65 г/т привело к снижению производства золота на 20% до 13,0 тыс. унций с 16,2 тыс. унций в предыдущем квартале. Тем не менее, производство золота за весь год было на верхнем уровне планового диапазона в 50-60 тыс. унций, что было вызвано высоким уровнем производства на руднике Бозымчак (41,3 тыс. унций), более чем нивелировавшим эффект низкого содержания металла в Восточном регионе.

Производство серебра в размере 2 549 тыс. унций было немного ниже планового диапазона 2 600-2 850 тыс. унций, из-за более низкого содержания металла в четвертом квартале в результате задержки доступа к участкам с более высоким содержанием попутной продукции на Артемьевском руднике.

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Добыча и переработка меди

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча руды	тыс. т	64 779	49 022	13 399	16 959	13 258
Бозшаколь	тыс. т	34 612	28 272	5 952	9 234	8 790
Актогай	тыс. т	26 248	16 086	6 470	6 756	3 344
Восточный регион	тыс. т	2 998	3 729	752	743	905
Бозымчак	тыс. т	921	935	225	226	219
Среднее содержание добываемой руды	%	0,61	0,66	0,57	0,59	0,67
Медь в добываемой руде	тыс. т	395,1	324,2	76,8	99,6	88,6
Переработка руды	тыс. т	41 671	15 688	11 417	12 025	5 971
Бозшаколь	тыс. т	24 558	11 068	6 060	6 808	4 916
Актогай (сульфидная руда)	тыс. т	12 941	-	4 265	4 102	-
Восточный регион	тыс. т	3 163	3 586	847	859	812
Бозымчак	тыс. т	1 009	1 034	245	256	243
Среднее содержание в переработанной руде	%	0,71	0,98	0,65	0,68	0,81
Бозшаколь	%	0,53	0,56	0,50	0,51	0,57
Актогай (сульфидная руда)	%	0,66	-	0,58	0,65	-
Восточный регион	%	2,21	2,27	2,07	2,12	2,27
Бозымчак	%	0,89	0,88	0,88	0,89	0,88
Медь в переработанной руде	тыс. т	294,8	153,0	74,5	81,8	48,7
Бозшаколь	тыс. т	130,2	62,5	30,1	34,5	28,1
Актогай (сульфидная руда)	тыс. т	85,7	-	24,7	26,8	-
Восточный регион	тыс. т	69,9	81,4	17,5	18,2	18,5
Бозымчак	тыс. т	9,0	9,1	2,2	2,3	2,1
Средний коэффициент извлечения	%	83,2	85,8	82,5	86,4	83,8
Бозшаколь	%	81,4	80,3	78,2	81,3	79,0
Актогай (сульфидная руда)	%	79,6	-	81,6	90,7	-
Восточный регион	%	90,1	89,4	90,3	89,4	90,4
Бозымчак	%	89,0	90,6	88,1	89,6	89,7
Актогай – оксидная руда на панелях кучного выщелачивания	тыс. т	13 040	15 989	2 173	2 570	3 247
Содержание	%	0,36	0,41	0,29	0,27	0,43

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Производство меди

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Бозшаколь						
Медный концентрат	тыс. т	480,8	214,4	110,0	127,1	97,1
Медь в концентрате	тыс. т	106,0	50,3	23,5	28,1	22,2
Актогай, сульфидная руда						
Медный концентрат	тыс. т	298,6	-	95,9	108,2	-
Медь в концентрате	тыс. т	68,2	-	20,2	24,3	-
Восточный регион						
Медный концентрат	тыс. т	308,5	366,4	83,1	76,0	86,3
Медь в концентрате	тыс. т	63,0	72,8	15,8	16,3	16,7
Бозымчак						
Медный концентрат	тыс. т	33,9	33,9	8,3	8,6	8,2
Медь в концентрате	тыс. т	8,0	8,2	2,0	2,0	1,9
Итого медный концентрат	тыс. т	1 121,8	614,7	297,3	319,9	191,6
Итого медь в концентрате	тыс. т	245,2	131,3	61,5	70,7	40,8
Производство меди¹	тыс. т	258,5	143,5	65,2	75,3	44,9
Бозшаколь	тыс. т	101,3	48,0	22,5	26,8	21,2
Актогай (сульфидная руда)	тыс. т	65,1	-	19,3	23,2	-
Актогай (оксидная руда)	тыс. т	25,1	18,1	6,7	8,0	6,1
Восточный регион	тыс. т	59,5	69,5	14,9	15,4	15,8
Бозымчак	тыс. т	7,5	7,9	1,8	1,9	1,8
Катодная медь	тыс. т	112,5	92,9	26,7	31,4	22,9
Бозшаколь (по схеме толлинга)	тыс. т	10,0	-	0,7	4,7	-
Актогай (сульфидная руда, по схеме толлинга)	тыс. т	9,3	-	0,4	4,8	-
Актогай (оксидная руда)	тыс. т	25,1	18,1	6,7	8,0	6,1
Восточный регион (по схеме толлинга)	тыс. т	60,1	68,5	17,5	11,4	15,5
Бозымчак (по схеме толлинга)	тыс. т	8,0	6,3	1,4	2,5	1,3

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате и катодной меди из оксидной руды месторождения Актогай.

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Цинк

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча цинкосодержащей руды	тыс. т	2 998	3 729	752	743	905
Орловский	тыс. т	1 065	1 260	266	254	287
Артемьевский	тыс. т	1 305	1 309	328	332	323
Иртышский	тыс. т	628	632	158	157	159
Юбилейно-Снегиринский	тыс. т	-	528	-	-	136
Переработанная цинкосодержащая руда	тыс. т	3 163	2 586	847	859	812
Орловская фабрика	тыс. т	1 067	1 262	272	249	290
	содержание (%)	3,42	4,38	2,87	3,01	4,38
Николаевская фабрика	тыс. т	1 460	1 673	415	451	362
	содержание (%)	1,76	1,80	1,31	1,71	2,20
Белоусовская фабрика	тыс. т	636	651	160	159	160
	содержание (%)	3,43	3,11	3,31	3,40	3,37
Среднее содержание в переработанной руде	%	2,65	2,95	2,19	2,40	3,21
Цинк в переработанной руде	тыс. т	84,0	105,8	18,6	20,6	26,1
Орловская фабрика	тыс. т	36,5	55,3	7,8	7,5	12,7
Николаевская фабрика	тыс. т	25,7	30,2	5,4	7,7	8,0
Белоусовская фабрика	тыс. т	21,8	20,3	5,4	5,3	5,4
Средний коэффициент извлечения	%	68,6	71,3	63,6	65,3	73,4
Орловская фабрика	%	64,5	71,8	58,7	52,8	72,4
Николаевская фабрика	%	72,8	72,2	63,6	73,6	76,9
Белоусовская фабрика	%	70,6	68,5	70,9	70,9	70,8
Цинк в концентрате	тыс. т	57,6	75,4	11,8	13,5	19,2
Орловская фабрика	тыс. т	23,5	39,7	4,5	4,0	9,2
Николаевская фабрика	тыс. т	18,7	21,8	3,5	5,7	6,1
Белоусовская фабрика	тыс. т	15,4	13,9	3,8	3,8	3,9

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Золото

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча золотосодержащей руды	тыс. т	38 531	32 936	6 929	10 203	9 914
Бозшаколь	тыс. т	34 612	28 272	5 952	9 234	8 790
Восточный регион	тыс. т	2 998	3 729	752	743	905
Бозымчак	тыс. т	921	935	225	226	219
Переработанная золотосодержащая руда	тыс. т	28 730	15 688	7 152	7 923	5 971
Бозшаколь	тыс. т	24 558	11 068	6 060	6 808	4 916
	содержание (г/т)	0,28	0,33	0,26	0,25	0,31
Восточный регион	тыс. т	3 163	3 586	847	859	812
	содержание (г/т)	0,48	0,56	0,38	0,49	0,58
Бозымчак	тыс. т	1 009	1 034	245	256	243
	содержание (г/т)	1,64	1,68	1,58	1,68	1,66
Среднее содержание в переработанной руде	г/т	0,35	0,47	0,32	0,32	0,41
Золото в переработанной руде	тыс. унций	322,1	237,4	73,3	81,9	77,9
Бозшаколь	тыс. унций	219,9	117,0	50,6	54,4	49,7
Восточный регион	тыс. унций	48,8	64,7	10,3	13,6	15,3
Бозымчак	тыс. унций	53,4	55,7	12,4	13,9	12,9
Средний коэффициент извлечения	%	59,0	57,1	59,5	57,9	57,6
Бозшаколь	%	57,9	58,2	58,8	55,5	57,1
Восточный регион	%	38,4	33,6	37,2	41,0	38,4
Бозымчак	%	82,4	82,2	80,8	83,8	82,1
Золото в концентрате	тыс. унций	189,9	135,6	43,7	47,4	44,9
Бозшаколь	тыс. унций	127,2	68,0	29,8	30,2	28,4
Восточный регион	тыс. унций	18,7	21,8	3,8	5,6	5,9
Бозымчак	тыс. унций	44,0	45,8	10,1	11,6	10,6
Производство золота¹	тыс. унций	178,7	127,7	40,9	44,8	42,0
Бозшаколь	тыс. унций	119,0	64,2	27,9	28,2	26,5
Актогай (сульфидная руда) ²	тыс. унций	0,8	-	0,4	-	-
Восточный регион	тыс. унций	17,6	20,4	3,6	5,2	5,5
Бозымчак	тыс. унций	41,3	43,1	9,4	11,0	10,0
Производство золота в слитках (по схеме толлинга)	тыс. унций	73,1	55,1	20,8	23,7	14,1
Бозшаколь	тыс. унций	10,4	-	1,6	5,2	-
Актогай (сульфидная руда) ²	тыс. унций	0,8	-	0,4	0,4	-
Восточный регион	тыс. унций	18,0	21,5	5,3	5,7	4,7
Бозымчак	тыс. унций	43,9	33,6	13,5	12,4	9,4

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате.

² Минимальный объем извлечения из сырья рудника Актогай.

ПРИЛОЖЕНИЕ – КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ГРУППЫ

Серебро

		12M 2017	12M 2016	4K 2017	3K 2017	4K 2016
Добыча серебросодержащей руды	тыс. т	38 531	32 936	6 929	10 203	9 914
Бозшаколь	тыс. т	34 612	28 272	5 952	9 234	8 790
Восточный регион	тыс. т	2 998	3 729	752	743	905
Бозымчак	тыс. т	921	935	225	226	219
Переработанная серебросодержащая руда	тыс. т	28 730	15 688	7 152	7 923	5 971
Бозшаколь	тыс. т	24 558	11 068	6 060	6 808	4 916
	содержание (г/т)	1,46	1,64	1,47	1,22	1,66
Восточный регион	тыс. т	3 163	3 586	847	859	812
	содержание (г/т)	40,8	45,1	33,4	41,9	51,5
Бозымчак	тыс. т	1 009	1 034	245	256	243
	содержание (г/т)	11,2	11,6	10,4	11,3	10,0
Среднее содержание в переработанной руде	г/т	6,1	12,2	5,6	6,0	8,8
Серебро в переработанной руде	тыс. унций	5 659	6 171	1 279	1 518	1 685
Бозшаколь	тыс. унций	1 149	585	286	268	262
Восточный регион	тыс. унций	4 147	5 201	911	1 156	1 345
Бозымчак	тыс. унций	363	385	82	94	78
Средний коэффициент извлечения	%	63,0	57,7	61,8	63,4	64,3
Бозшаколь	%	66,4	57,8	65,8	64,8	61,9
Восточный регион	%	60,9	56,3	59,4	62,1	64,1
Бозымчак	%	75,4	77,0	75,3	75,0	77,3
Серебро в концентрате	тыс. унций	3 564	3 562	791	962	1 084
Бозшаколь	тыс. унций	763	338	188	173	162
Восточный регион	тыс. унций	2 527	2 928	541	719	862
Бозымчак	тыс. унций	274	296	62	70	60
Производство серебра¹	тыс. унций	3 506	3 284	798	952	985
Бозшаколь	тыс. унций	687	304	170	156	146
Актогай (сульфидная руда) ²	тыс. унций	270	-	79	78	-
Восточный регион	тыс. унций	2 300	2 705	493	654	784
Бозымчак	тыс. унций	249	275	56	64	55
Производство серебра в слитках (по схеме толлинга)	тыс. унций	2 843	2 757	871	602	726
Бозшаколь	тыс. унций	53	-	8	26	-
Актогай (сульфидная руда) ²	тыс. унций	41	-	7	15	-
Восточный регион	тыс. унций	2 473	2 538	785	488	666
Бозымчак	тыс. унций	276	219	71	73	60

¹ Объем оплачиваемого металла в концентрате.

² Минимальный объем извлечения из сырья рудника Актогай.